**PHAÀN 11: Thieân vöông Ñeà-ñaàu-laïi-traù hoä trì**

Baáy giôø, trong boán coõi thieân haï nôi theá giôùi naøy, coù Nhaät Thieân töû vaø Nguyeät Thieân töû, noùi vôùi Thieân töû Taät Haønh Kieân Coá ôû coõi aáy:

–Hieän nay, Ñöùc Theá Toân ôû taïi nuùi Khö-la-ñeá, laø truù xöù cuûa chö Tieân tu haïnh tòch maëc, ñaõ taïo ñöôïc moät phaùp hoäi taäp hôïp heát söùc lôùn. Ñöùc Phaät cuøng vôùi chuùng ñeä töû vì nhaèm khieán cho phaùp Phaät ñöôïc truï theá laâu beàn, vì nhaèm laøm cho doøng gioáng Tam baûo luoân ñöôïc tieáp noái khoâng bò giaùn ñoaïn, vì muoán cho ba thöù khí chaát tinh thuaàn khoâng bò toån giaûm, cuõng nhaèm khieán cho nhöõng chuùng sinh xaáu aùc coù ñöôïc loøng kính tin, laïi cuõng doác khieán cho ba neûo aùc ñöôïc ngaên chaän döùt tröø, ba neûo thieän ñöôïc taêng tröôûng, vaäy caùc ngöôi haõy mau choùng ñi ñeán nôi taäp hôïp ñoâng ñaûo aáy ñeå baøy toû söï tuøy hyû cuûa ta. Ta cuøng vôùi ñaùm quyeán thuoäc, ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa Ñöùc Phaät xin heát loøng hoä trì nuoâi döôõng.

Luùc naøy, Thieân töû Taät Haønh Kieân Coá ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, ñeán nôi roài thì ñaàu maët cung kính ñaûnh leã ngang chaân Phaät vaø thöa:

–Kính thöa Ñöùc Theá Toân! Chö vò Nhaät Thieân töû, Nguyeät Thieân töû töø xa cung kính ñaûnh leã Ñöùc Phaät vaø thöa:

–Chuùng toâi ñaõ coù vò Taät Haønh côõi xe ñi thay, khoâng theå ñeán ñöôïc nôi choán taäp hôïp ñoâng ñaûo lôùn lao aáy. Chuùng toâi cuøng vôùi ñaùm quyeán thuoäc, xin baøy toû söï tuøy hyû cuûa mình. Ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa Phaät seõ xin doác döùc hoä trì saép ñaët nuoâi döôõng chu ñaùo, khieán cho doøng gioáng Tam baûo luoân ñöôïc toû raïng, cuõng khieán naêm ngoâi sao lôùn cuøng hai möôi taùm vì tinh tuù ñeàu cuøng goùp phaàn thöïc hieän chaùnh phaùp, laøm cho ba thöù khí chaát tinh thuaàn luoân ñöôïc taêng tröôûng khoâng ngöøng, ngaên chaän taát caû nhöõng chuùng sinh baát thieän, khieán cho caùc nhoùm phaùp thieän ñeàu ñöôïc sung maõn, phong phuù, neûo thieän nôi chö Thieân vaø chuùng nhaân luoân ñöôïc ñaày ñuû, doài daøo.

Ñöùc Phaät noùi:

–Nhaät Thieân töû, Nguyeät Thieân töû! Chö vò ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa ta ñaõ doác loøng hoä trì nuoâi döôõng, khieán cho thoï maïng cuûa chö vò ñöôïc laâu daøi, döùt heát moïi suy yeáu, lo laéng.

Baáy giôø, laïi coù haøng traêm öùc chö vò Thieân vöông Ñeà-ñaàu-laïi-traù, Thieân vöông Tyø-laâu-laëc-xoa, Thieân vöông Tyø-laâu-baùc-xoa, Thieân vöông Tyø-sa-moân, taát caû ñoàng thôøi cuøng vôùi ñaùm quyeán thuoäc töø nôi choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc cho ngay ngaén, chaép tay kính leã Ñöùc Phaät vaø thöa:

–Kính thöa Ñaïi Ñöùc Baø-giaø-baø! Chuùng toâi nôi moãi moãi coõi thieân haï cuûa mình, xin doác söùc thöïc hieän vieäc hoä trì nuoâi döôõng phaùp Phaät, nhaèm khieán cho doøng gioáng Tam baûo luoân ñöôïc raïng rôõ, truï theá laâu daøi, ba thöù khí chaát tinh thuaàn thaûy ñeàu taêng tröôûng lieân tuïc. Cho ñeán ñoái vôùi chuùng Thanh vaên, ñeä töû cuûa Ñöùc Theá Toân, ba thöù nghieäp thieän luoân taïo ñöôïc söï töông öùng, an truï, thì chuùng toâi xin doác taêng söï hoä trì, thaâu nhaän ñeå nuoâi döôõng, khieán taâm hoï khoâng bò caáu nhieãm, xa lìa moïi neûo taùn loaïn ñeå höôùng tôùi cöûa Nieát-baøn giaûi thoaùt. Tuøy theo thôøi gian trong söï tu taäp aáy maø chuùng toâi thöôøng seõ doác ngaên chaän taát caû nhöõng chuùng sinh coù taâm xaáu aùc, khieán cho caùc nhoùm phaùp thieän luoân taêng tröôûng, an truï laâu daøi, ñoái vôùi caùc tröôøng hôïp tranh giaønh caáu xeù, nhöõng hoaøn caûnh beänh dòch, maát muøa ñoùi keùm, möa gioù traùi thôøi, nöôùc laïnh löûa döõ, tai bay vaï gôûi, nhô nhôùp xaáu aùc noùi chung laø moïi söï vieäc chaúng theå ñem laïi an vui, taát caû nhöõng thöù keå treân thaûy ñeàu ñöôïc döùt tröø. Vì sao? Vì chö vò ñeä töû cuûa Ñöùc Theá Toân, khoâng heà taïo taùc neûo tích chöùa tuï hoäi, thöôøng tu taâm Töø bi, cuøng vôùi ñieàu kieän hoøa hôïp, xa lìa söï taùn loaïn, luoân coù ñöôïc söï an truï toát ñeïp.

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy chö vò thieän nam! Chö vò haõy neân doác söùc taêng theâm söï hoä trì, thaâu nhaân ñeå nuoâi döôõng nhöõng nôi choán cuûa ta, tu taäp theo ñuùng Phaùp nhaõn cuûa chö Phaät!

Heát thaûy chö vò ñeán döï phaùp hoäi coù maët trong ñaïi chuùng cuõng ñeàu caát lôøi taùn thaùn:

–Laønh thay, laønh thay!

Luùc naøy, Ñöùc Phaät noùi vôùi Thieân vöông Laïc Thaéng Ñeà-ñaàu-laïi-

traù:

–Naøy vò Dieäu tröôïng phu! Nôi chaâu Dieâm-phuø-ñeà thuoäc boán coõi

thieân haï naøy, laø phaàn thöù tö, veà phöông Ñoâng, ngöôi neân nhaän laõnh vieäc hoä trì. Vì sao? Vì chaâu Dieâm-phuø-ñeà naøy laø choán chö Phaät ra ñôøi phaùt huy chaùnh phaùp, do vaäy maø ngöôi neân ñaûm traùch coâng vieäc hoä trì heát möïc quan troïng aáy. Chö Phaät thôøi quaù khöù ñaõ töøng chæ giaùo cho ngöôi coâng vieäc hoä trì, nuoâi döôõng. Chö Phaät thôøi vò lai cuõng seõ laøm coâng vieäc ñoù. Ngöôi cuøng vôùi caùc con vaø caùc chuùng Caøn-thaùt-baø, chuùng Daï-xoa vôùi heát thaûy ñaùm quyeán thuoäc, neân khieán hoï kính tin chaùnh phaùp trong vieäc hoä trì nuoâi döôõng. Ngöôi coù chín möôi moát ngöôøi con, vui thích nôi voâ soá caùc phöông tieän ñi laïi. Nhöõng ngöôøi con

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoù, hoaëc côõi voi du haønh khaép möôøi phöông, hoaëc laïi côõi ngöïa, hoaëc côõi laïc ñaø, côõi boø ñöïc, côõi deâ ñen, deâ traéng, hoaëc laïi côõi roàng, côõi chim, hoaëc duøng caùc haïng nam phu, phuï nöõ, ñoàng nam ñoàng nöõ keùo xe ñeå du haønh khaép möôøi phöông, ngöôi cuõng neân khieán hoï coù ñöôïc loøng kính tin chaùnh phaùp, seõ cuøng vôùi hoï thöïc hieän toát coâng vieäc hoä trì phöông Ñoâng coõi Dieâm-phuø-ñeà, thuoäc phaàn thöù tö.

Laïi coù caùc ñaïi thaàn Caøn-thaùt-baø laø nhöõng töôùng quaân coù söùc maïnh lôùn lao. Ngöôøi ñaàu tieân teân laø Baùt-chi-la. Nhöõng ngöôøi tieáp theo laø: Baùt-giaø-la, Long-giaø-la, Phieán ñaø, Heà-ma-baït-ña, Chaát-ña-tö-na, Na-ñoà vöông, Thieàn-na Ly-sa-baø, Thi-baø-ca, Maâu-chaân-laân-ñaø, Tyø- thaáp-baø Maät-ña-la, Tröø-traân-ñaït-la-tö. Caùc vò aáy ñeàu laø nhöõng ñaïi thaàn cuûa ngöôi, voán laø nhöõng töôùng quaân coù söùc maïnh hôn ngöôøi, ngöôi cuõng neân khieán hoïc daáy loøng kính tin chaùnh phaùp, seõ cuøng vôùi hoï lo vieäc hoä trì phöông Ñoâng coõi Dieâm-phuø-ñeà thuoäc phaàn thöù tö.

Laïi coù boán vò taïi Saùt-ña-la, laø nhöõng töôùng quaân duõng maõnh, coù nhieàu binh lính, ngöôøi thöù nhaát teân laø: Haûo Tröôøng Nhó, ngöôøi thöù hai teân laø Haûo Tröôøng Tyû, ngöôøi thöù ba teân Thieän Sung Maõn, ngöôøi thöù tö teân Khö-ñaø-leâ-baùt-ñeá. Hoï ñeàu laø nhöõng vò töôùng quaân duõng löïc cuûa ngöôi, ngöôi phaûi neân giuùp hoï phaùt sinh loøng kính tin chaùnh phaùp, seõ cuøng vôùi hoï thöïc hieän coâng vieäc hoä trì aáy.

Laïi coù nhöõng vò töôùng quaân Caøn-thaùt-baø coù söùc maïnh xuaát chuùng, thöôøng daãn theo quaân binh huøng maïnh. Hoï goàm ba ngöôøi, laø anh em, ñoù laø Laïc Duïc, Tröôùc Duïc vaø Hy-ca, heát thaûy ñeàu vaâng theo söï chæ giaùo cuûa ngöôi.

Laïi coù nhoùm Caøn-thaùt-baø, voán laø anh em goàm möôøi moät vò: Bæ-lôïi- ca, Baøn-theâ, Lam-boà-thi-ñaïc, Ca-la-ñoà, Caâu-chæ-la Thanh, Da-xaù-thaát- lò, Da-xaù-baøn-ña, Da-thaâu-ñaït-la, Ma-la-baøn-ñoá, Ma-la-maïn-ñoâ, Ma- ñaàu-maïn-ña. Laïi coù nhoùm Caøn-thaùt-baø anh em goàm ba vò: Thi-lî-maïn- ña, Ñaàu-ñeâ-maïn-ña, Phuù-sö-ba-maïn-ña. Coøn coù nhoùm ñoâng Caøn-thaùt- baø goàm ñeán ba möôi ba ngöôøi, ñoù laø: Taùt-ñaø-maïn-ñoâ, Da-xaø-maïn-ña, Ñaøn-na-maïn-ña, Nan-ñeà-ca, Öu-ba-la, Ba-ñaàu-ma, Chieân-ñaøn, Chieân- ñaøn-na, Ñoä-lö-ma-la-sa, Baùt-giaø-la, Caâu-chæ-la Toâ-baø-la, Trieâm-phuø-la, Baùt-giaø-thi-khö, Tao-baït-ni, Toâ-la-tö, Ma-la-tyø, Baït-ñaït-na, Ca-ma Thi- lôïi-traù, Ni-caøn-traù, Ni-caøn-traù-ca, Baø-ñeà-phuø-la, Da-thaâu-ñaø-la, Tyø-thuû- baø Maät-ña-la, Thi-khieân-ñaø, Thieân coå, Ma-ñaâu-la, Chaát-ña-la-tö-na, Na-ñoà vöông, Thieàn-na-leâ-sa-baø, Thi-baø-ca, Maâu-chaân-laân-ñaø, Tyø-thuû- baø maät-ñaù-lö, Tröø-traân-ñaït-la. Noùi chung laø nhöõng vò Caøn-thaùt-baø aáy ñeàu coù nhieàu quaân binh duõng maõnh, ngöôi phaûi doác söùc khieán hoï phaùt

sinh loøng kính tin chaùnh phaùp, seõ cuøng vôùi hoï thöïc hieän coâng vieäc hoä trì phöông Ñoâng coõi Dieâm-phuø-ñeà, thuoäc phaàn thöù tö.

Laïi coøn coù möôøi saùu vò Thieân thaàn ñeàu goàm ñuû thaàn thoâng, uy löïc xuaát chuùng. Ñoù laø caùc vò: Toái Thaéng, Thöôïng Thaéng, Thaønh Töïu Nghóa, Tha Baát Thaéng, Thöôïng Hyû, Hyû Quaân, Laïc Hyû, Taêng Tröôûng Hyû, Nhieâu Taøi, Ña Nhieâu Taøi, Cuï Mao, Thaäp Mao, Nhieâu Mao, Öu-ba-la, Baùt-ma- ca, Xa-ma. Möôøi saùu vò Thieân thaàn nhö treân ñeàu laø haøng thaàn thoâng, uy löïc goàm ñuû, ngöôi phaûi doác söùc khieán hoï coù ñöôïc loøng kính tin chaùnh phaùp, seõ cuøng vôùi hoï ñaûm nhaän toát coâng vieäc hoä trì keå treân.

Phöông Ñoâng coù xöù teân laø Giaø-ba-la. Chö Phaät thôøi quaù khöù töøng nöông ôû ñaáy ñeå an truï, cuõng laø xöù maø chuùng Hieàn thaùnh A-la-haùn chöùng ñaéc ñaïo quaû. Chö Thieân, chuùng nhaân phaùt taâm tu haønh cuõng döïa vaøo choán aáy maø truï. Vì vaäy caùc ngöôi neân doác heát söùc tinh taán cuûa mình cho coâng vieäc hoä trì phöông Ñoâng coõi Dieâm-phuø-ñeà thuoäc phaàn thöù tö.

Phöông Ñoâng coù nuùi teân A-baït-ña, moät nuùi nöõa teân laø Leâ-sö Tam- baø-baø, cuõng laø choán goác cuûa vieäc tu taäp haønh hoùa thuoäc chö Phaät vaø chuùng Hieàn thaùnh thôøi quaù khöù. Chö Thieân, chuùng nhaân nhôø vaøo choán aáy ñeå thaáy ñöôïc Thaùnh ñeá. Do ñoù maø caùc ngöôi neân doác söùc tinh taán cho coâng vieäc hoä trì cuûa mình.

Phöông Ñoâng laïi coù ba nguoàn chieáu saùng, baûy vì tinh tuù vaø ba Thieân ñoàng nöõ, neân khieán hoï lieân tuïc ngaøy ñeâm goùp phaàn thöïc hieän chaùnh phaùp ôû theá gian. Caùc ngöôi cuõng seõ cuøng vôùi hoï hoä trì phöông Ñoâng coõi Dieâm-phuø-ñeà thuoäc phaàn thöù tö aáy.

Phöông Ñoâng laïi coù caùc chuùng Thieân, Long, Daï-xoa, La-saùt, Cöu- baøn-traø, Ngaï quyû, Tyø-xaù-giaø, Phuù-ñôn-na, Ca-traù phuù-ñôn-na truù nôi phöông cuûa ngöôi, nhöng khoâng leä thuoäc vaøo choán naøo caû. Sau naøy, ta seõ phaân boá ñaët ñeå hoï nôi caùc quoác ñoä, ngöôi cuõng khieán hoï goùp söùc vaøo coâng vieäc hoä trì.

Baáy giôø, Thieân vöông Laïc Thaéng Ñeà-ñaàu-laïi-traù thöa vôùi Ñöùc

Phaät:

–Kính thöa Ñaïi Ñöùc Baø-giaø-baø! Chö Phaät quaù khöù thöïc hieän coâng

vieäc phoù chuùc, saép ñaët ñeå thi haønh söï hoä trì nuoâi döôõng ñaõ chæ giaùo chuùng toâi hoä veä phöông Ñoâng coõi Phaát-baø-ñeà. Nhö nay Ñöùc Theá Toân chæ daïy toâi veà coâng vieäc saép ñaët, hoä trì aáy cuõng gioáng nhö xöa, khoâng khaùc. Toâi xin doác loøng ñoäi ôn kính thoï nhaän chaùnh phaùp cuûa Phaät, lo vieäc hoä trì phöông Ñoâng coõi Dieâm-phuø-ñeà thuoäc phaàn thöù tö. Toaøn boä

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaùm quyeán thuoäc lôùn nhoû cuûa toâi cuõng chung lo coâng vieäc hoä trì ñoù, ñoái vôùi ba ñöôøng aùc ñeàu khieán döùt tröø, khieán cho ba ñöôøng thieän caøng theâm toû raïng.

Luùc naøy, ngoaøi Thieân vöông Laïc Thaéng Ñeà-ñaàu-laïi-traù, laïi coù chö vò ñaïi thaàn phuï taù, Saùt-ña-la, nam phu, phuï nöõ, ñoàng nam, ñoàng nöõ, taát caû ñeàu cuøng rôøi choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, cung kính ñaûnh leã ngang chaân Phaät, roài thöa:

–Kính thöa Ñöùc Theá Toân! Chuùng toâi hoâm nay, nôi tröôùc Baäc Ñaïo Sö Theá Toân ñaõ coù ñöôïc loøng tin töôûng saâu xa, toân quyù kính ngöôõng thaät chöa töøng coù. Ñoái vôùi Phaùp baûo vaø Taêng baûo cuõng coù loøng tin töôûng saâu xa, toân quyù kính ngöôõng chöa töøng coù nhö vaäy. Kính thöa Ñaïi Ñöùc Baø-giaø-baø! Keå töø hoâm nay, chuùng toâi xin doác söùc sieâng naêng tinh taán lo coâng vieäc hoä trì phöông Ñoâng coõi Dieâm-phuø-ñeà thuoäc phaàn thöù tö. Moïi chuùng Thanh vaên, ñeä töû cuûa Ñöùc Theá Toân hieän coù, nhö caùc chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, hay nhö caùc chuùng sinh khaùc, ñoái vôùi ba nghieäp thieän luoân coù ñöôïc söï töông öùng, an truï, kính tin Tam baûo cuùng döôøng phuïng thí, laõnh hoäi thoï nhaän chaùnh phaùp, ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa Phaät phaùt taâm tu hoïc thoï trì giôùi luaät taïo ñöôïc söï hoøa hôïp an truï, laïi doác cuùng döôøng chuùng Taêng, thì chuùng toâi luoân doác hoä trì nuoâi döôõng hoï. Hoaëc laïi coù nhöõng chuùng sinh khaùc, truï nôi choán A-lan-nhaõ cuøng vôùi chuùng ñeä töû truï phaùp, thuaän phaùp cuûa Phaät, phaùt taâm kieân coá nhö söøng loaøi Teâ ngöu, chæ rieâng mình khoâng beø baïn truï nôi röøng cao vaéng veû, thì chuùng toâi seõ ñem taát caû caùc vaät duïng caàn thieát ñeå cuùng döôøng phuïng thí cuøng hoä trì nuoâi döôõng. Nhö laïi coù taát caû nhöõng chuùng sinh khaùc, troâng thaáy nôi röøng cao vaéng veû kia coù ngöôøi an truï tu taäp, neân ñaõ ñem ñeán caùc vaät duïng caàn thieát ñeå cuùng döôøng, thì chuùng toâi cuõng xin seõ hoä trì nuoâi döôõng haøng thí chuû aáy ñeå moïi vaät duïng caàn thieát kia thaûy ñöôïc hôïp yù, cuõng khieán cho hoï theâm tröôøng thoï, döùt moïi suy yeáu taät beänh, taøi saûn doài daøo, luoân ñöôïc an oån, sung söôùng tieáng laønh lan khaép.

Kính thöa Ñaïi Ñöùc Baø-giaø-baø! Chuùng toâi seõ doác söùc laøm nhöõng coâng vieäc nhö theá ñeå hoä trì nuoâi döôõng ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa Phaät. Laïi cuõng khieán cho heát thaûy caùc tröôøng hôïp chieán tranh, beänh dòch, ñoùi khaùt, thieáu keùm, möa gioù traùi thôøi ñeàu ñöôïc döùt tröø. Traùi laïi, nhöõng loaøi hoa quaû, döôïc thaûo, naêm thöù luùa thoùc hoa maøu, voâ soá caùc vaät luoân khieán ñöôïc töôi toát, sum sueâ, sinh soâi naûy nôû ngaøy moät doài daøo vôùi bao höông thôm vò ngoït saéc dieäu. Cuõng khieán cho khí vò nôi ñaïi ñòa, nôi chuùng sinh, nôi phaùp ñeà hoà luoân ñöôïc phong phuù, taêng tröôûng khoâng ngöøng.

Do töø tinh vò luoân ñöôïc taêng tröôûng nhö vaäy neân coù theå döùt tröø ba ñöôøng aùc, caùc neûo thieän hieån baøy, ñoâng ñaûo chuùng sinh höôùng ñeán, Phaät phaùp ñöôïc an truï laâu beàn vaø toû raïng nôi theá gian.

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Baäc Dieäu tröôïng phu! Chö vò ñaõ theå hieän söï sieâng naêng tinh taán nhö theá trong coâng vieäc hoä trì nuoâi döôõng cuûa mình khieán cho Phaùp nhaõn cuûa ta ñöôïc truï theá laâu daøi, toû raïng, laïi kheùo dieãn noùi phaùp luaät khieán caøng theâm tin töôûng thoâng toû, töùc laø ñaõ theå hieän ñaày ñuû söï nghieäp cuùng döôøng heát thaûy chö Phaät trong ba ñôøi. Nhö vaäy laø chö vò taát seõ coù ñöôïc moïi söï taêng tröôûng toát ñeïp, töø thoï maïng, phaùp laønh, quyeán thuoäc, tieáng khen, saéc dieän, theá löïc, baïn toát, nhaø cöûa, cho ñeán nieàm tin, giôùi luaät, söï nghe bieát, söùc tinh taán, tö duy, trí tueä. Do caùc söï vieäc keå treân coù ñöôïc taêng tröôûng nhö theá, neân coù theå mau choùng hoaøn thaønh vieân maõn saùu phaùp Ba-la-maät, thaønh Baäc Phaùp Vöông an nhieân voâ thöôïng nhö ta hieän nay.

Luùc naøy taát caû chö vò ñeán döï phaùp hoäi coù maët trong ñaïi chuùng chö Thieân, chuùng nhaân, Caøn-thaùt-baø cuøng caát lôøi taùn thaùn:

–Laønh thay, laønh thay! Baäc Dieäu tröôïng phu! Chö vò haõy neân doác söùc tinh taán ñeå hoä trì chaùnh phaùp cuûa chö Phaät, khieán chaùnh phaùp aáy ñöôïc an truï laâu beàn, toû raïng khaép theá gian khoâng heà bò ñoaïn tuyeät.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhaèm laøm saùng toû theâm nhöõng yù nghóa vöøa neâu neân ñoïc keä:

*Hai thaàn thoâng theá gian Nhaät, Nguyeät sai söù ñeán Thieân töû Taät Haønh Kieân Nay cuøng ñaïi chuùng neâu. Chaùnh phaùp Phaät nhö theá Chuùng toâi xin hoä trì*

*Laøm raïng doøng Tam baûo Tinh tuù ñaït chaùnh haønh. Ba tinh khí taêng tröôûng Ngaên chaän chuùng sinh aùc*

*Baïn phaùp khoâng ngöøng taêng Neûo thieän theâm sung maõn.*

*Traêm öùc Ñeà-ñaàu-laïi Laëc-xoa, Tyø-laâu-baùc*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Traêm öùc Tyø-sa-moân Ñeàu cuøng thöa vôùi Phaät. Chuùng toâi ngaên moïi aùc*

*Baïn phaùp ñöôïc taêng tröôûng Chieán tranh, beänh dòch, ñoùi Moïi aùc khieán döùt tröø.*

*Phaät, Ñaïo sö neân daïy: Laïc thaéng Ñeà-ñaàu-laïi Chö Nhö Lai quaù khöù Ñaõ daïy ngöôi saép ñaët. Hoä trì Dieâm-phuø-ñeà*

*Phöông Ñoâng, phaàn thöù tö Ngöôi cuøng quaân, quyeán thuoäc Cuõng khieán taêng Phaùp nhaõn. Ñeà-ñaàu thöa vôùi Phaät:*

*Kính thöa Baäc Ñaïi Huøng Toâi, chuùng quaân duõng löïc Khieán Phaùp nhaõn raïng ngôøi. Döùt caùc phaùp baát thieän Ngaên chaän chuùng sinh aùc Luoân giuùp chuùng Thanh vaên Khoâng ham neûo tích tu.ï*

*Caøn-thaùt-baø cuøng lôøi Cuõng laïi thöa vôùi Phaät: Thanh vaên döùt tích tuï*

*AÊn uoáng khieán khoâng thieáu. Chuùng toâi hoä trì phaùp*

*Keû nôi choán truï phaùp Thí chuû aáy nuoâi döôõng Chuùng toâi cuõng hoä trì.*

*Ngaên chaän chuùng sinh aùc Khieán baïn phaùp toû raïng Ba thöù tinh khí taêng*

*Neûo thieän ñeàu sung maõn.*

M